

தமிழ்ப் பொழில்

தமிழராய்ச்சித் தின்களிதழ்



கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்க வெளியடு

ஆழிநிகர்ப்படை சேர்ப்பாய் !

பொருள் சேர்ப்பாய் ! இன்பத்தை
 ஆக்குவிப்பாய் !
 ஊழியஞ்செய் தமிழகுக்
 துறைதோறும் துறைதோறும்
 உணர்ச்சி கொண்டே.
 பிணி நீக்க எழுத்திரு நீ
 இளந்தமிழா, வரிப்புலியே,
 பிற்றை நானுக்
 கணி செய்யும் இலக்கியம் செய் !
 அறத்தைச் செய் ! வீடுதலைகொன்
 அழு நாட்டுவல்

— பாரதிதாசன் ('தமிழியக்கம்')

உள்ளங்களை

பக்கம்

1.	குடும்பப் பெயராய்வு (பரவாக்கோட்டை கிராமம்)	...	289
2.	புதுமைப்பித்தன் படைப்புகள்	301
3.	மயேச்சுரர் கூறும் யாப்பியற் செய்திகள்	...	285
4.	கதையாசிரியர்களும் உத்திகளும்	...	305
5.	ஒரு திருக்குறளுக்குக் கம்பர் தரும் விளக்கம்-II	...	313
6.	ஜம்பொறி நுகர்ச்சிகள்	320
7.	ஜயவினாக்கள்	334

தமிழ்ப் பொழில்

கரந்தெதுத் தமிழ்ச்சங்கத் தீவுகள் வெளியீடு

திருவள்ளுவர் ஆண்டு — 2018

துணை : 61 பிரபுவ — ஜப்பசி மலர் : 7

அக்டோபர் — நவம்பர் 1987

குழஞ்செய்யான்வி (பரவாக்கோட்டை கிராமம்)

சிங்கை. அய்யாப்பிள்ளை
தமிழ்த்துறை,
பாரதியார் பல்கலைக் கழகம்
கோயம்புத்தூர்.

கிராமப்புற மக்களின் மரபு வழி வந்த படைப்புக்களையும் வழக்காறுகளையும் ஆய்வு செய்வதன் மூலம் பல்வேறுபட்ட வாழ்க்கை முறைகளையும் பண்பாட்டுக் கூறுகளையும் அறிந்து கொள்ளலாம். பெயராய்வினை ஆங்கிலத்தில் Onomastics என்பது,

இதனை இடப்பெயர் ஆய்வு என்றும், மக்கட்பெயர் ஆய்வு என்றும், குடும்பப் பெயர்கள் ஆய்வு என்றும் பிரிக்கலாம். கிராமக் குடும்பப் பெயர்கள் பற்றி இங்கு ஆயப்படுகிறது.

குடும்பப் பெயர்கள்

குடும்பப் பெயர் ஆய்வு மேலை நாட்டில் நன்கு வளர்ச்சி யடைந்துள்ளது. நம்மில் இவ்வகை ஆய்வை இதுவரை விரிவான முறையில் யாரும் மேற்கொண்டதாகத் தெரியவில்லை. நம்மிடையே மேலை நாட்டினரைப் போன்று குடும்பப் பெயர் இல்லை என்பர்.¹ ஆனால் கிராமிய மக்கட் பெயர்களை கள ஆய்வின் மூலம் தொகுக்க முனையும் போது கிராமங்களில் தனித்தனியான பல்வேறு குடும்பப் பெயர்கள் வழக்கில் இருப்பது தெரிய வந்துள்ளது.

ஆய்வுக்களம்

பரவாக்கோட்டை என்ற கிராமம் இக்கட்டுரையின் ஆய்வுக் களமாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளது. இக்கிராமம் தஞ்சை மாவட்டம், மன்னார்குடி வட்டத்திலுள்ளது. மன்னார்குடி யிலிருந்து மதுக்கூர் செல்லும் நெடுஞ்சாலையில் மன்னார்குடி யிலிருந்து பள்ளிரண்டு கி. மீ. தொடரை வில் தெற்கே அமைந்துள்ளது. வேளாண்மை இவ்வூர் மக்களின் சிறப்பான தொழிலாகும். மொத்த மக்கள் தொகை பத்தாயிரத்து ஐநூற்று நாற்பத்தாறாகும். இவ்வூரில் அகமுடைய இனமக்கள் எண்ணிக்கையில் அதிகமாக வசிக்கின்றனர்.

ஆய்வுக்களம் தேர்ந்தெடுக்கக் காரணம் :

சங்ககாலம் தொடங்கி இன்று வரையுள்ள மக்கட் பெயர்களைத் தொகுத்து நோக்கி நூற்று ஐம்பத்து இரண்டு வகைகளில் அவை அமைந்துள்ளன என்பர். (சுக்திவேல், சு. மு. நு. பக். 77—156). இயற்பெயர்க்குப் பின்னர் இனப் பெயரினை (குலம்/சாதி) இட்டு வழங்கும் முறை பல்லவர் காலத்திலிருந்து தொடங்கி இன்று வரை ஸ்லா இன மக்களாலும் பின்பற்றப்பட்டு வருகிறது. தமிழ்நாட்டில் செட்டியார் இன மக்கள் குடும்பப் பெயர் + இயற்பெயர் + இனப் பெயர் என்ற அடிப்படையில் தங்கள் பெயர்களை அமைத்துக் கொண்டனர். இவ்வமைப்பு முறை பெரும்பான்மையாக வழக்கில் திட்டில்லை.

1. சுக்திவேல், சு. 'மக்கட் பெயராய்வு' நாட்டுப்புறவியல் தொகுதி 2 (1985) ப142:

தஞ்சை மாவட்டத்தில் கிராமங்களில் வாழும் அகழுடைய இனம்கள் பரவலாகச் சில குடும்பப் பெயர்களின் கீழ் அடையாளம் சுட்டப் பெறுகின்றனர். பரவாக்கோட்டை கிராம மக்கள் அணைவரும் குடும்பப்பெயர் + தந்தைபெயர் + இயற்பெயர் + இனப் பெயர் என்ற நான்கு அலகுகளின் இணைப்பு முறையில் பெயரிட்டுக் கொள்வதால் இக்கிராமம் ஆய்வுக் களமாகத்தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ளது. குறிப்பாக இவ்வூரின் மொத்த மக்கள் தொகையில் அகழுடைய இனமக்கள் எண்ணிக்கையில் அதிகமாக இருப்பதால் (45%) அகழுடையரின் குடும்பப் பெயர்களே இங்கு ஆய்வுக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இக்கட்டுரைக்கான தரவுகள் 1987 மே திங்கள் 5 ஆம் நாள் முதல் 15 ஆம் நாள் வரை களப்பணி மூலம் சேகரிக்கப்பட்டன.

குடும்பப் பெயர்கள் அமைப்பும், வளர்ச்சியும் !

மக்கடப் பெயர்களின் அடிப்படையில் குடும்பப் பெயர்கள் வழங்கப்பட்டு வருகின்றன. பரவாக்கோட்டை கிராமத்தில் இன்று அறுபது குடும்பப் பெயர்கள் வழக்கில் உள்ளன இவற்றில் தோற்றம், வளர்ச்சி நிலை இவ்வூரின் அனுபவம் மிக்க முதியவர்கள் பலர் அளித்த தரவுகள் அடிப்படையிலும் ஆய்வாளரின் களப்பணி மூலமாகவும் பட்டியல் இடப்பட்டுள்ளது:

குடும்பப் பெயர்களின் பகுப்பு முறை :

மேலே நாடுகளில் குடும்பப் பெயர்களை ஐந்து வகையாகப் பகுப்பார் 1

அவை,

1. தனிமனிதனின் தோற்றம் அல்லது குணத்தை விளக்குபவை
2. முக்கியமான சம்பவம் அல்லது வீரச்சயல்களை விளக்குபவை.
3. தந்தையார் பிறருடன் கொண்டிருந்த தொடர்புகள் அடிப்படையில் அமைந்தவை.
4. தற்போதைய வாழ்விடம் அல்லது பூர்வீக வாழ்விடம் குறித்தவை

1. Family names can be classified into five groups

1. They are descriptive of the person's appearance or Character
2. They record an incident or exploit
3. They identify him by his connection with some other person, usually his father
4. They give his residence or former residence

5. தேர்ந்தெடுத்துக் கொண்ட தொழிலின் அடிப்படையில் அமைந்தவை.

எனக் கலைக் களுக்கியத்தில் விளக்கப்பட்டுள்ளது.

மேற்கண்ட ஜவகை மேல்நாட்டுப் பகுப்பில் மூன்றாவதாகக் குறிப்பிட்ட பிரமுகர்களின் தொடர்பு அடிப்படையில் அமைந்த குடும்பப் பெயர்கள் தவிரப் பிற நான்கு வகைப் பெயர் அமைவு முறைகள் பரவாக் கோட்டை கிராமக் குடும்பப் பெயர்ப் பகுப்பு முறையில் அடங்கி வருகின்றன.

இவ்லூரின் வழக்காறுகளில் இடம் பெற்று வரும் அறுபது குடும்பப் பெயர்களும் இயற்பெயரை அடிப்படையாகவும் காரணப் பெயரை அடிப்படையாகவும் கொண்டு அமைந்துள்ளன.

இயற்பெயர்கள்

இயற்பெயரைக் குடும்பப் பெயராகக் கொண்டு இருபது குடும்பப் பெயர்கள் அமைக்கப்படுகின்றன. பெருங்குடும்பப் பெயர்கள் பன்னிரண்டில் பத்துக் குடும்பங்கள் இயற்பெயர் கொண்டு அமைக்கப்பட்டு வருகின்றன.

பெட்டை மறவன் குடும்பமும் ஆரக்கச்சி குடும்பமும் இவ்லூரின் டூர்வீகக் குடும்பங்களாகும். இவ்விரண்டு குடும்பங்களும் மக்கள் தொகையில் வளர்ந்து பன்னிரண்டு பெருங்குடும்பங்களாக இனம் சுட்டப் பெறு கின் றன். பன்னிரண்டு பெருங்குடும்பங்களின் சந்ததியர்களின் எண்ணிக்கை நூற்றுக் கணக்கில் விரிவடைந்து நாற்பத்தாறு கிளைக்குடும்பங்களாக இன்று அமைக்கப்படுகின்றன.

குடும்பப் பெயர்களின் பயன்பாடு :

பரவாக்கோட்டையின் தோற்ற கால மக்கள் தங்களின் டூர்வீகக் குடும்பப் பெயர்களைத் தந்தை பெயருக்கு முன்னர்ப் பயன்படுத்தி வந்திருக்கின்றனர். பின்னர்ப் பன்னிரண்டு பெருங்குடும்பங்களாக இவர்கள் அடையாளப் படுத்தப்பட்ட பிறகு பெருங்குடும்பப்

5. They specify occupation [Encyclopaedia Britannica, ('Persons' names), Vol 15, P 1158 1967.]

பெயர்களின் முதலெழுத்தைத் தந்தை பெயரின் முதலெழுத்துக்கு முன்னர் பயன்படுத்தி வந்திருக்கின்றனர்.

குடும்பப் தந்தை இயற் இனப் மக்கட் (எழுத்து/
பெயர் + பெயர் + பெயர் + பெயர் > பெயர் பேசு)

சொக்கன் + கந்தசாமி + தங்கவேல் + தேவர் > சொ.க. தங்கவேல்
குடும்பம் தேவர்

சேர்த்தன் + சீனிச்சாமி + மாரியப்பன் + தேவர் > சே. சி.
குடும்பம் மாரியப்பதேவர்

மன்னன் + கலியபெரு + முத்துசாமி + தேவர் > ம.க. முத்து
குடும்பம் மாள் சாமிதேவர்

குஞ்சான் + பொன்னு + பொன் + தேவர் > கு. பொ. பொன்
குடும்பம் சாமி னையன் னையர் தேவர்

மக்கள் தொகை பால்கிப் பெருகத் தொடங்கிய நிலையில் ஒரு சில குடும்பப் பெயர்களின் அடிப்படையில் இனம் காணுதலில் சிரமமும், குழப்பமும் ஏற்பட்டதால் பரம்பரை வளர்ச்சிக்கு ஏற்பய் பெருங்குடும்ப அங்கத்தினர்கள் பல கிளைக் குடும்பப்பெயர்கள் வழி அடையாளப்படுத்தப்பட்டு வந்திருக்கின்றனர். குடும்பத்தினரின் தொகை அதிகமாகப் பெருகாத நிலை ஏற்பட்டதால் சொக்கன் குடும்பம், மன்னன் குடும்பம், குடிக்காட்டான் குடும்பம் ஆகிய மூன்றின் வழித் தோண்றல்கள் தங்களின் பெருங்குடும்பப் பெயரின் முதலெழுத்தையே இன்றுவரை பயன்படுத்தி வருகின்றனர். இம் மூன்று குடும்பத்திற்கும் கிளைக் குடும்பப் பெயர்கள் இல்லை:

பரவாக்கோட்டை கிராம மக்கட் பெயரை முதலெழுத்துக் களுடன் பட்டியல் செய்து நோக்கும்போது இவர்கள் குடும்பப் பெயரின் முதலெழுத்தைப் பயன்படுத்தும்போது பூர்வீகைக் குடும்பப் பெயர் அல்லது தங்களின் பெருங் குடும்பப்பெயர் அல்லது கிளைக் குடும்பப் பெயர் இவற்றில் ஏதோ ஒன்றினைப் பயன்படுத்துகின்றனர்.

அரசு ஆவணச்களில் குடும்பப்பெயர் :

அரசுக்கும், மக்களுக்கும் நெருங்கிய தொடர்புடைய நிலவுடையப் பதிவேடுகள், கடன் ஒப்பந்தப் பத்திரங்கள், வாக்காளர் பட்டியல், கிராமக் கூட்டுறவு சேவைச் சங்கப் பதிவேடுகள், நூலக உறுப்பினர் பதிவேடுகள், காவல்துறைக் குற்றப்பிரிவுப்

பதிவேடுகள், பள்ளிகளில் பெற்றோர் பெயரிப் பதிவுகள் அனைத்திலும் குடும்பப் பெயர்களின் முதலெழுத்தைப் பயன் படுத்தியே மக்கட்பெயர்கள் இடம் பெற்றுள்ளன.

உறவு முறை : கூக்க பாலி சூபலி கூண்டு பூப்பிலு

பன்னிரண்டு பெருங்குடும்பத்தில் ஆறு பெருங்குடும்பங்கள் பெட்டை மறவன் குடும்பத்தின் மரபுவழிச் சகோதரக் குடும்பங்களாகும். என்சியவை இன்னொரு பூர்வீகக் குடும்பமான அரக்கச்சி குடும்பத்தின் மறபுவழிச் சகோதரக் குடும்பங்களாகும். இவ்விரு குடும்பத்தினரும் மண உறவு கொண்டனர். எக்காரணத்தை முன்னிட்டும் சகோதரப் பெருங்குடும்பத்தினர் தங்களுக்குள் மன உறவு கொள்வதில்லை. இச்சிராமத்தின் பெரும்பான்மை அகழுடைய இனமக்கள் இரு தமிழ்பதியரின் வழித்தோன்றல்கள் என்று ஓரளவு யூதிக்க முடிகிறது.

கீளைக் குடும்பப் பெயர்கள் நாற்பத்தாறில் பதினாறு பெயர்கள் மட்டும் இயற்கைப்பெயரைக் கொண்டு ஆழைக்கப்பட்டு வருபவை களாகும். ஒரு குடும்பத்தின் முத்த உறுப்பினர்கள், நற்பண்புகள் மிக்கவர்கள் சிறப்போடும்வசதியோடும் வாழ்ந்தவர்கள் என்ற தன்மைகளின் அடிப்படையில் இயற்பெயர்கள் குடும்பப் பெயர்களாய் வழங்கப்பெற்று வருகின்றன.

காடுகளை அழித்து மக்கள் வாழும் இடமாக மாற்றிய பெருமை கண்ணுத்தன, சீர்த்தன் குடும்பத்திற்கும் அம்பலகார இன மக்களை இவ்வூரில் முதன்முதலாகக் குடியமர்த்திய பெருமை அருள்முத்தன், அப்பதன், சேர்த்தன் குடும்பத்தினர்க்கும் ஆதி திராவிடர்களை (பறையை மட்டும்) முதன்முதலாக இவ்வூரில் குடியமர இடவசதி அளித்த பெருமை வெள்ளத்தன் குடும்பத்தாருக்கும் உண்டு. இக் குடும்பப் பெயர்கள் இன்றும் பெருமிதத்தோடு அங்குடும்ப வாரிசுகளால் பேசப்பட்டு வருகின்றன.

காரணப் பெயர்கள் :

மக்களின் தோற்றம், தொழில், பண்பு, இடம், நம்பிக்கை அடிப்படையில் சமுதாயம் ஒருவனுக்கு இட்டு வழங்கும் பெயர் காரணப் பெயர் என்றழைக்கலாம். டாக்டர் ஆறு, இராமநாதன் அவர்கள்¹ 'சமுதாய நோக்கில் காரணப் பெயர்கள்' என்ற ஆய்வுக்கட்டுரையில் காரணப் பெயர்கள் பற்றிக் குறிப்பிடுவது முழுமையாகக் குடும்பப்

1. இராமநாதன், ஆறு, 'சமுதாய நோக்கில் காரணப் பெயர்கள்' நாட்டுப் புமியில் ஆய்வுகள் 172—186 சென்னை 1979,

பெயர்களுக்கும் பொருந்தி வருகிறது. நாற்பது குடும்பப் பெயர்களும் ஒருசில காரணங்களின் அடிப்படையில் தனிமனிதலுக்கு இட்டு வழங்கிய பெயர்களாகும். இவை காலப்போக்கில் குடும்பப் பெயராக அடையாளமிட்டுக் காட்ட உதவியுள்ளன.

தொழில் குறித்தவை :

உப்புக்காரன் குடும்பம் — உப்பு வியாபாரம் செய்தமை.

கலைஞர் கீற்று வண்டிக்காரன் குடும்பம் — கீற்று வியாபாரம் செய்தமை.

பகுதியில் காம

ஏன் பாகி சிறி ப்ப தோற்றும் குறித்தவை

கலைஞர் பாகாரன் குடும்பம் |

வகுப்புகளைக் கொடு

சூரியுப்புக்கும் காம உருவம்

நிறம் கா

பொட்டைட்டமிறவன் யகை இவ்வித்தவன்

வென்னையன்

பொட்டச்சி ப்ரட்டையன்

குரியன்

பல்லன் பல்லை மொட்டையன்

மாநாட்டாடின்கூரை

வகுப்புக்கும் கூழையன்

நிரப்புக்கும்பல்லை

(பெயர் காட்டுக்கு) அலு சின்ன கொட்டை

நிரப்புக்கும்பல்லை

வகுப்புக்கும் கூடை பெரிய கொட்டை

நிரப்புக்கும்பல்லை

(ஏன் பாகி சிறி ப்ப) வகுப்புக்கும் கூடை

பண்பு குறித்தவை : (பாகி)

குடும்பப் பெயர் காரணம்

குடும்ப வலிமை

அரக்கச்சி பத்தைப்பாகி குங்கா வலிமை

அன்னமிட்டான் வகுப்புக்கும் வலிமை

(புலிக்குட்டி வகுப்புக்கும் வலிமை)

அப்பா வகுப்புக்கும் வலிமை

மன்னன் வலிமை

நாடோடியான் வலிமை

வகுப்புக்கும் வலிமை

செயல் குறித்தவை :

குடும்பப் பெயர் காரணம்

தெய்வ குளத்தான் வகுப்புக்கும் வலிமை

கோடி வறுத்தான் வகுப்புக்கும் வலிமை

வார்க்காரன் வகுப்புக்கும் வலிமை

காரணம் வகுப்புக்கும் வலிமை

கொயில் கட்டிக் குளமும் வலிமை

கொல்லைப்புறம் உணவுப் பொருள்களை வறுத்தமை

போரில் கலந்து கெண்டமை

உத்தண்டி

ஒடையில் ஊற் றுத் தோண்டி
விளையாடியமை
வெளியூரில் பன்னிக்குச் சென்று
படிந்தமை

ஊர்ப்பியயர் குறித்தவை :

அடும்பப் பெயர்

காரணம்

தஞ்சாவூரான்

தஞ்சாவூரில் சில காலம் தற்காலிக
மாக வரழ்ந்தமை

நாடியான்

நாடியம் (பட்டுக்கோட்டை
வட்டம்) என்ற ஊரினைப் பூர்வீக
மாகக் கொண்டமை

கண்ணுத்தன்

கண்ணுக்குடி என்ற ஊரைச்
சேர்ந்தமை (பட்டுக்கோட்டை
வட்டம்)

ஒரத்தநாட்டான்

ஒரத்தநாடு என்ற ஊரைப் பூர்வீக
மாகக் கொண்டமை

ஒவேல்குடியான்

ஒவேல்குடி (ஒரத்தநாடு வட்டம்)
என்ற ஊரைச் சார்ந்தமை

ஆலங்கோட்டையான்

ஆலங்கோட்டை (மன்னை வட்டம்)
என்ற ஊரைச் சார்ந்தமை

குடிக்காட்டான்

குடிக்காடு (மன்னை வட்டம்)
என்ற கிராமத்தைப் பூர்வீகமாகக்
கொண்டமை

நத்தத்தான்

நத் தம் (மன்னை வட்டம்)
கிராமத்தைச் சேர்ந்தமை.

இருப்பிடம் குறித்தவை

பழவீட்டுக்காரன்

பழமடைந்த வீட்டில் வசித்தமை
புதிதாக வீடு கட்டியமை

புதுவீட்டுக்காரன்

கொல்லலக்காட்டான்
ஆலடிக்காத்தான் அருகில் வீடு
கட்டியமை

கொல்லலக்காட்டான்

ஆலடிக்காத்தான்

பகுக்க இயலாதவை :

நன்றான்

ஆவடை

அஞ்சான்

முதலி

தெயந்த்தான்

போன்ற குடும்பப் பெயர்கள் காரணப் பெயரா என அறிய இயலாத நிலையில் அவை இயற்பெயராகவே இங்கு கணக்கிடப்பட்டுள்ளன.

மரபு மற்றும்

தற்போது பள்ளிகளிலும், கல்லூரிகளிலும் பயிலும் மாணவ மாணவியர்கள் உள்ளிட்ட இளைஞர்கள் பலர் குடும்பப் பெயரின் முதலெழுத்தை நீக்கித் தந்தை பெயரின் முதலெழுத்தை மட்டும் இயற்பெயருக்கு முன்னர் இட்டு வழங்குகின்றனர். இயற் பெயருக்குப் பின்னர் இனப் பெயரை (சாதிப் பெயரை)க் குறிப்பிடுவோர் எண்ணிக்கையும் குறைந்து வருகிறது. வருவாய்த் துறையில் ஆழனைம்படி நிலவுடைமைப் பதிவேடுகளில் மரபு வழியாகக் குடும்பப் பெயரிட்டுச் சூதி வந்த முறையை மாற்றி 1987 முதல் இயற்பெயர் தந்தை பெயர் என்ற அமைப்பில் திருத்தம் செய்து வருகின்றனர். இம்மாற்றம் இன்றளவில் தொடக்க நிலையில் இருக்கிறது.

ஆய்வின் முடிவுரை :

1. பரவாக்கோட்டை கிராம மக்கள் அனைவரும் மரபு வழியாகக் குடும்பப் பெயரின் முதலெழுந்தைத் தந்தை பெயரின் முதலெழுத்துக்கு முன்னதாக இட்டு வழங்கி வருகின்றனர்.

2. இரண்டு பூர்வீகப் பழங்குடிகள் பன்னிரண்டு பெருங் குடும்பங்களாகப் பெருகியுள்ளன என அறிய முடிகிறது,

3. குடும்பங்களின் அடிப்படையில் முறையான மண உறவுகளைப் பின்பற்றி வருகின்றனர்.

4. வழக்கிலுள்ள அறுபது குடும்பப் பெயர்களில் இருபத்து நான்கு பெயர்கள் இயற் பெயர்களாகவும் முப்பத்தாறு பெயர்கள் காரணப் பெயர்களாகவும் அமைந்துள்ளன.

5. காரணப் பெயர்கள் தெரிவில், பண்பு, செயல், ஊர், இடம் ஆகியவை குறித்த அறுவகைப் பாகுபாட்டில் அமைகின்றன.

6. குடும்பப் பெயர்கள் மூலம் இந்தக் கிராம மக்கள் ஒருவரை மற்றவர் அடையாளம் கண்டு கொள்ளும் மரபு வழிப்பட்ட வழக்கம் இன்றும் பின்பற்றப்பட்டு வருகிறது.

7. குடும்பப் பெயரில் முதலெழுத்தைத் தந்தை பெயரில் முதலெழுத்துக்கு முன் இட்டு வழங்கும் முறை இன்றைய இளைய தலைமுறையினரிடம் மேல்ல மாறத் தலைப்பட்டுள்ளது.

பரவாக்கோட்டை கிராமக் குடும்ப பெயர்கள்

பொட்டை மறவன்

(மாலிக் குடும்பம் 1)

1 ஆவது	4 ஆவது	5 ஆவது	11 வகு	12 ஆவது
கணி	கணர்	கணர்	விழுயன்	கணர்
சேர்த்தன்	கீர்த்தன்	கங்குத்தன்	குட்காட்டான்	
அப்யா	ஐலியட்காத்தான்	ஆவதை	கூறுமயன்	
நீவடை	பன்ளிகுட்காத்தான்	பொட்டச்சி	சீட்டன்	
ஶர்சிதன்	காதயநத்தான்	கீந்துவண்ணு	நந்ததன்	
தாப்புதான்	நன்றாரன்		பரட்டையன்	
வீணன கொட்டை		மாடன்	புளிக்குட்டி	
பெரியக் கோட்டை		மொட்டையன்	மோட்டையன்	
		வார்காரன்	முதலி	ஆலங்கோட்டையான்

அரச்சுக்ஷி

(பூர்வீக குடும்பம் II)

2 ஆவது	3 ஆவது	7 ஆவது	8 ஆவது	9 ஆவது	10 ஆவது
கரை	கரை	கரை	கரை	கரை	கரை
அப்பதன்	சின்னாங்காண்	அருளி முத்தன்	மண்ணான்	வெளி வளையன்	குஞ்சான்
வேலப்பட்டன்	கோடி வழுத்தாண்	அப்புணிஸ்கம்	சாமிநாதன்	உத்தண்டி-	
சித்ரப்பட்டன்	நாடியாள்	பல்லன்	பொதீய பட்டன்	ஒப்பேல்	குடியான்
தெப்ப	உப்புக்காரன்	குளைந்தவன்	ஒருத்த நாட்டரான்	நாட்டராஜ	யான்
குளத்தாண்	குஞ்சாழூராண்	இராயப்பன்	குரியன்	பழங்குடியான்	அன்ன மை

தடவுகள் தந்த தகவலரளர்களில் நினைவு கூரத்தக்கவச்கள்

பெயர்	வயது	இனம்	கல்வி	நாள்
1. இராமச்சந்திரன். க.	70	அய்யர்	எஸ்.எஸ்.எல்.சி.	6-5-87
(முன்னாள் கர்ணம்)				
2. கரிகாலன், சா. க.	40	அகமுடையர்	எம்.ஏ.	9-5-87
(வரலாற்று ஆய்வாளர்)				
3. கிருஷ்ணசாமி, அ.வ.	80	அகமுடையர்	இல்லை	6-5-87
(முத்த சாண் நோர்)				
4. கருணாநிதி, சி.	60	வெள்ளாளர்	பி.ஏ.	7-5-87
(கூட்டுறவு சங்க எழுத்தர்)				
5. கணேசன், த.	54	கள்ளர்	ஜந்தாம் வகுப்பு	6-5-87
(கிராம தலையாரி)				
6. சிங்கையன், க. பொ.	50	அகமுடையர்	எஸ் எஸ்.எல்.சி.	9-5-87
(கல்விக் கமிட்டி உறுப்பினர்)				
7. தனபாலன், அ. வ.	52	அகமுடையர்	எட்டாம் தகுப்பு	12-5-87
(கிராம பஞ்சாயத்தார்)				
8. பிச்சையன், ஆ:	46	அம்பலகாரர்	இல்லை	6-5-87
(காரியக்காரர்)				
9. துரைக்கண்ணு, ப.	36	பள்ளர்	பி.ஏ	9-5-87
(கி.நி. அலுவலர்)				
10. முத்துவேல், கி.சி.	56	அகமுடையர்	எட்டாம் வகுப்பு	7-5-87
(கல்விக்கமிட்டி உறுப்பினர்)				
11. வேலுசாமி, சா.	60	பழையர்	இல்லை	14-5-87
12. வேலாயுதம், சா.	48	செட்டியார்	இல்லை	9-5-87

தகவலரளர்கள் அனைவரும் பரவாக்கோட்டை கிராம வாசிகளாவர்.

மதிப்புரை :

புதுமைப்பித்தன் படைப்புகள் (தொகுதி-1)

[வெளியீடு : ஐந்தினைப் பதிப்பகம், 282 பாரதி சாலை, திருவூல்லிக்கேணி, சென்னை - 600 005. பக்கங்கள் 915 + 88 = 1003 - விலை : ரூ. 85/-]

புகழ் இல்லாமல் இலக்கிய கர்த்தா உயிர் வாழ முடியாது. முகஸ்துதி வேண்டாம். இல்லாததை நீங்கள் சொல்லி விட வேண்டார். செய்வ “சரிதான்; நன்றாயிருக்கிறது என்று சொல்லவாவது வேண்டாமா? நேர்மையான புகழ் இலக்கியக் கர்த்தாவிற்கு ஊக்கமளிக்கும் உணவு இதைக் கொடுக்கக்கூடிய சக்தியற்ற கோழையான ஒரு சமூகத் திற்கு என்ன எழுதிக் கொட்ட கொட்ட வேண்டிய திருக்கிறது. இதில் வாழும் கிரந்த கர்த்தா மனமிழந்து பாழப்ப போவான்.

புதுமைப்பித்தனின் மனப்புழுக்கம் இது. இவ்வரிகள் ‘கடிதம் என்னும் அவருடைய கதையில் வரும் எழுத்தாளரின் உணர்வாக வெளிப்பட்டுள்ளன. இக்கதையை இப்படி முடிக்கிறார்

“இந்த மாதிரி அசட்டுத்தனமான சமூகத்தை எப்படித் தூக்குவது

கோழைத்தனம் பிறப்புரிமையாக இருக்கிற இந்தப் புழுக்களை மனிதர்கள் ஆக்குவது எப்படி?

இருள் இருந்தால்தானே ஒளி. ஒளி வராமல் போய்விடுமா? அதுவரை காத்திருக்க வேண்டியதுதான், எத்தனை காலமோ?

ஒளிவரும் பொழுது நான் இருக்க வேண்டும் என்ற அவசிய முண்டா? எனது சிருஷ்டிகள் இருந்தால் போதும்.”

ஆம். இப்போது புதுமைப்பித்தன் இல்லை. ஆனால் அவன் படைப்புகள் இருக்கின்றன. புதுமைப்பித்தன் எதிர்பார்த்த ஒளி வந்து விட்டதா? இப்போது தமிழ்ச்சமூகம் சமகாலத்தின் உயிர்த்துடிப்புள்ள படைப்புகளை அடையாளம் காண்பதில் - அடையாளம் காண்பது இருக்கட்டுர் அதற்கான முயற்சியிலாவது, புதுமைப்பித்தன் காலத்தை விட முன்னேறியிருக்கிறதா? ஜெயவினாதான்.

புதுமைப்பித்தன் சிறுகதைகளை நடத்தியும் ஒரே தொகுதி யாகக் கொண்டுவந்துள்ள இப்பணி, தமிழ்நூல் வெளியீட்டு வரலாற்றில் ஒரு துணிச்சலான, வரவேற்கத்தக்க முயற்சி.

இந்த தொகுதியில் ஜெயகாந்தனின் 'அணிந்துரை', ரா. ஸு தேசிகன் புதுமைப்பித்தனின் சிறுகதைத் தொகுதி யொன்றிற்கு 1940இல் எழுதிய 15 பக்க 'முன்னுரை', க. நா. சு., "புதுமையும் பித்தமும்" என்கிற தலைப்பில் எழுதியுள்ள, 62 பக்க, விமரிசன டூர்வரான் அறி முகம், வெளியிட்டாளரின் 'பதிப்புரை', புதுமைப்பித்தன் காஞ்சனை முதலிய பதினான்கு கதைகளடங்கிய தொகுதியென்றிற்கு முன்னுரையாக 'எச்சரிக்கை' எனும் தலைப்பில் எழுதிய சுய அறிமுகம் ஆகியனவும் அடங்கியுள்ளன.

இந்நாளின் அச்சிலும், பதிப்பிலும் சில பிழைகள் உள்ளன வெனினும் அவை இந்நால் வெளியீட்டுச் சாதனையின் முன் பொருட்படுத்தவேண்டாதவைதாம்.

ஆனால், அடுத்த பதிப்பில் திருத்திக் கொள்ளும் பொருட்டும் அடுத்தடுத்த தொகுதிகளில் கவனம் செலுத்தும் பொருட்டும் சில சுட்டிக் காட்டப்பட வேண்டியவை.

"இந்தப் புத்தகத்தில் அடங்காமல் விட்டுப்பேரன் புதுமைப் பித்தன் எழுதிய சிறுகதைகள் சில-ஒன்றிரண்டு இருக்கலாம். அதிகம் போனால் நாலைந்தும் இருக்கலாம். அவை கிடைத்தால் அவற்றையும் மறுபதிப்பில் சேர்த்துக் கொள்வார்கள் பிரசர கர்த்தாக்கள் என்று நாம் நம்பலாம்" (பக்கம் XXV) என்கிற க. நா. சு. வின் நம்பிக்கை நினைவில் கொள்ளத்தக்கது.

இக்கொகுதியில் இடம் பெற்றுள்ள 'மாநிழல்' என்னும் சிறு கதை புதுமைப்பித்தனின் துணைவியாரால் எழுதப்பட்டதென்று சொல்லப்படுகிறது. (எம். வேதசகாய குமார், தமிழ்ச் சிறுகதை வரலாறு முதற்பதுதி, T.C. 24/18 Chithirika MG Road, Trivandrum, 1979 பக்கம்-103.)

'இலக்கிய மம்ம நாயனார் புராணம்' கதையின் அடிக்குறிப்பு (பக். 672-673) இரு தனிப்பத்திகள் போல் அச்சாகியுள்ளது. அது ஒரே பத்திபாகத் தொடர்ச்சியாக அமைதல் வேண்டும்.

'புரட்சி மனப்பான்மை' என்கிற கதை உள்ள 469, 471 ஆம் பக்கங்களில் 'நிசமும் நினைப்பும்' என்கிற தலைப்பு அச்சாகியுள்ளது.

க. நா. சு. வின் ட்டுரையில் பக்கம் XXIX இல் "1928இல்" என்பது அச்சப்பிழை "1936 இல்" என்பதே சரியானது.

'புரட்சி ப் மனப்பான்மை' எனக் கதைத் தலைப்பிலே ஓய்! (பக். 465) அச்சப்பிழை காணப்படுகிறது.

மேற்குறித்த குறைகள் ஒரு மேலோட்டமான பார்வையில் அகப்பட்டவை.

இவ்வெளியீட்டு முயற்சியின் எண்கீக ரீதியான வெற்றியே, அடுத்தடுத்த ‘புதுமைப்பித்தன் படைப்புகள்’ தொகுதிகளும், மற்ற தரமான படைப்பாளிகளின் தொகுதிகளும் வெளிவரவழிவகுக்கும். எனவே, தமிழிலக்ஷியரசிக்கள், படைப்பாளிகள், தமிழில் எழுதுசீரவர்கள், தமிழாசிரியர்கள், தமிழ் மரணவர்கள், தமிழ்ப்பட்டாரிகள் - அனைவரும் இத் தொகுதியை வாங்க முயலுதல் வேண்டும்.

— பா. மத்திவாணன்,

ஏச்சாரிக்கை !

விமரிசகர்களுக்கு ஒரு வார்த்தை. வேதாந்திகள் கைக்குள் சிக்காத கடவுள் மாதிரிதான் நான் பிறப்பித்து விட்டவைகளும், அவை உங்கள் அளவு கோல்களுக்குள் அடைப்பாதிருந்தால் நானும் பொறுப்பாளியல்ல ; நான் பிறப்பித்துவிட்ட ஜீவராசிகளும் பொறுப்பாளியல்ல. உங்கள் அளவு கோல்களைத் தான் என் கதைகளின் அருகில் வைத்து அாந்து பார்த்துக் கொள்கிறீர்கள் என்று உங்களுக்குச் சொல்லிவிட விரும்புகிறேன்.

28-12-43

புதுமைப்பித்தன்

[காஞ்சனை முதலிய கதைகளுக்குப் புதுமைப்பித்தன் எழுதிய முன்னுரையின் ஒரு பகுதி]

(சீசன்ற இதழ்த் தொடர்ச்சி)

“மயேச்சுரர் கூறும் யாப்பியற் செய்திகள்”

புலவர். இராம. இராமமூர்த்தி, M. A. M. Ed.,
அவ்வையார் அரசு மகளிர் கல்லூரி,
காரைக்கால்.

“இருசீர் நாலடி மூன்றினணத் தொன்றி
வருவது வஞ்சித் தாழிசை, தனிநின்

நொருபொருள் முடிந்தது துறையென மொழிப்” என்ற
நூற்பாவான் வஞ்சித்தாழிசையும் துறையும் சுட்டப்படுகின்றன.
ஆனால், வஞ்சி விருத்தம் குறிக்கும் நூற்பா காணப்பட்டிலது.

இவ்வாசிரியர், எவ்வகைப்பாவும் தன் சீரானும், தளையானும்
வருதலை இன்பா என வழங்குகின்றார். தன் சீரானும் பிறசீராதும்
விரவி வருதலை இடைவகைப்பட்ட நிலைமைத்தெனவும்,
பிறசீரான் மட்டுமே வருதலைக் கடைநிலைத்தெனவும்
வழங்குகின்றார்.

கிடைத்துள்ள நூற்பாக்களுள் ஒரிரண்டு நூற்பாக்கள், கூறியது
கூறலாக அமைந்துள்ளன. இருப்பினும் மயேச்சுரர் யாப்பியல்
நூற்பாக்கள், யாப்பருங்கல விருத்தியுரையாசிரியரால் பெரிதும்
போற்றப்பட்டு, எடுத்தாளப்பட்டுள்ளன. இதனை யெண்ணுங்காள்,
மயேச்சுரர் யாப்பநூல் பெற்றிருந்த செல்வாக்கினைத் தெளிதின்
உணரவாம். இந்நால் முழுமையாகக் கிடைக்கப் பெறாமை
யாப்புலகிற்கு ஒரு பெருங்குறையே. எனினும், அறிஞருலகம்
மேலும் நன்காய்ந்து, இந்நாலை வெளியிடின் தமிழிலக்கண
உலகிற்குப் பேருதவி புரியும்; தமிழ் யாப்பின் வளர்ச்சியும்,
சீறப்பும் மேலும் பொலிவு பெறும்.

மேற்கோள் நால்கள் :

1. அபிதான சிந்தாமணி (ஆ. சிங்காரவேலு முதலியார் Asian EDNL Services New Delhi 1986.
2. இளங்குமரன், புலவர். இரா. (விள. ஆ), ‘காக்கை பாடினியம்’, சைவ சித்தாந்த நூற்பதிப்புக்கழகம், சென்னை 1., 1974.
3. வேணுகோபாலப்பிள்ளை, மே. வீ., (பதி), ‘யாப்பருங்கலம்’, தமிழ்நாடு அரசு எழுதுபொருள் அச்சுத்தொழில் கட்டுப் பாட்டு அதிகாரி, சென்னை, 1960.
4. வேங்கடசாமி நாட்டார், ந. மு. (பதி), ‘யாப்பருங்கலக் காரிகை’, சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக்கழகம், சென்னை 1, 1959.

டாக்டர் இஶா. சண்முகவேலன்
எம்.ஏ., எம்.பில்., பி.டி., பிளச்.டி.
தமிழ்நாட்டுறை, அ. வி. வா. நி.
திரு புட்பங் கல்லூரி, பூண்டி.

இயக்கங்கள் :

1. தனித்தமிழ் இயக்கம்

மேலை நாடுகளில் கலை - இலக்கியங்களில் பல இயக்கங்கள் (Movements) தோன்றியிருக்கின்றன. அவற்றில் பெரும்பான்மையானவை உத்திகளின் பெயர்களினாலேயே அழைக்கப்படுகின்றன. குறியீட்டியல் (Symbolism), படிமம் (Imagism), வெளிப்பாட்டுப் பாங்கியல் (Expressionism), கருத்துப் பதிவுக் கலைத்திறம் (Impressionism) போன்றவை சான்றுகளாகும். எனவே, மேலைப் புலத்தார் கலை-இலக்கியங்களில் கையாளப் பெறும் உத்திகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து அவற்றை வளமாக்கியதைப்போல், நட்மெவர்கள் இலக்கிய இயக்கங்களுக்கு அவ்வளவு முக்கியத்துவம் தந்தாரிலர் என்றாலும் வேறுவேறு நோக்கங்களுக்காகத் தோற்று விக்கப் பெற்ற இயக்கங்களினாடே இலக்கிய இயக்கத்தினையும் ஒரு கூறாக்கி வளர்த்தனர் என்பது குறிப்பிடற்குமியது. இந்திலையில் தமிழகத்தைப் பொறுத்தவரையில் இலக்கியத்திற்கென்றே ஓர் இயக்கம் தோன்றியதை இங்குக் குறிப்பிட வேண்டியுள்ளது. 1916-இல் மறைமிலை அடிகளாரின் உள்ளத்தில் கிளர்ந்தெழுந்த தனித்தமிழ் உணர்வு வளர்ந்து தனித்தமிழ் இயக்கமாய் (1917) மலர்ந்தது. இவ்வியக்கம் எல்லா மட்டத்திலும் தமிழ் ஒன்றுக்கே முதலிடம் தரப்பட வேண்டும் என்கிற கொள்கையோடு மட்டும் அமையாமல் பிறமொழி விலக்கும் கொண்டிருந்தது.

மறைமலையடிகளாரின் தனித்தமிழியக்கம் தமிழ்த் தாயின் நெஞ்சு புரையோடாதும், தமிழர் அறை போகாதும் காத்தது. தமிழின் வயிற்றிலிருந்து மூன்பு பல திராவிட மொழிகள் கிணாத்து அதன் பரப்பைச் சுருக்கியது போல, மீண்டும் தமிழகத்துள் ஒரு புதிய திராவிடமொழி பிறந்து தமிழை இன்னும் குன்றிக் குலையாதவாறு தடுத்தது.¹¹

என்றும்,

தனித்தமிழ் இயக்கத்தின் நோக்கம் பிற மொழி வெறுப்போ, புறக்கணிப்போ அன்று. பிறமொழிக்

ஜம்பொறி நுகர்ச்சிகள்

வித்துவான், ந. மு. கோ. சாமினாதன், B. O. L.
17/18, ஆதிசேஷன் நகர்,
(ஸ்டேட் பாங்கு காலனி அருகில்)
மருத்துவக்கல்லூரி நெடுஞ்சாலை,
தஞ்சாவூர்-7.

மாணிடப் பிறவியெடுத்த நாம் எல்லோரும் எவ்வா இன்பங்களையும் முழுமையாகத் தூய்த்து வாழ வேண்டும் என்று நினைக், கிழோம். இன்பங்கள் என்பன ஜம்புல நுகர்ச்சியால் கிடைக்கப் பெறுவன என்பது எல்லோருக்கும் தெரிந்த ஒரு உண்மையாகும். ஆனால் நமது சைவ சமய நூல்கள் யாவும், 'ஜம்புலன்களை அடக்க வேண்டும்; அடக்கினால்தான் வீட்டின்பம் என்று கருதப்படுகின்ற பேரின்பந்தையடைய முடியும் என்று கூறுகின்றன. ஜம்புல நுகர்ச்சிகளாகிய சுவை, ஒளி, ஊறு, ஓசை, நாற்றம் ஆகியவற்றை நீக்கிவிட்டால் எஞ்சியிருக்கும் உணர்ச்சி எதுவும் இல்லை; அங்வனமிருக்கும்போது பேரின்ப நுகர்ச்சியென்பது யாதாக இருக்க முடியும் என்பது கற்பனைக் கெட்டாத ஒன்றாக இருக்கிறது. இதற்கு நாம் கூறக்கூடிய அமைதி, "பேரின்ப நுகர்ச்சி எவ்வாறிருக்கும் என்பதை, 'மலர்மிசை யேகினான் மாணாடியைச் சேர்ந்து வீட்டுலகமர்கிய நிலமிசை வாழ்வார்' மட்டுமே அறிவர்; நாம் எல்லோரும் அறிய மாட்டோம்" என்பதாம். ஆங்வனமானால் ஒரு மனிதன் ஜம்புலன்களையும் அடக்க முடிந்து அடக்கி விட்டானானால் அவ்வாறு அடக்கியபிற்கு அவன் ஜம்பொறி களினாலும் நுகர்க்கூடிய எந்த இன்ப நுகர்ச்சியையும் பெற இயலாது என்று கொள்ள முடியுமா? இந்தக் கேள்விக்கு விடையளிப்பது சிறிது கடினமாகும். ஏனெனில் எழுவகைத் தாதுக்களால் ஆகிய உடம்பு ஏதாவது ஒரு பக்குவ நிலையில் ஜம்பொறிகளினாலும் நுகர்க்கூடிய இன்ப நுகர்ச்சிகளைம் பெற்றது இருக்க முடியும் என்பது உடல் இயல் (Physiology) நூலோர் ஒப்புக் கொள்ளாத ஒரு கொள்கையாகும். மேலும் இன்பத்தை நுகராத உடம்பு பின்மாகத்தான் இருக்க முடியும் என்று அவர் கூறுவர். அங்வனமானால் ஜம்புலன் அடக்கியவர் பெறக்கூடிய இன்ப நுகர்ச்சியாதாக இருக்க முடியும் என்னும் கேள்வி எழுகிறது. இதற்கு விடையாக என் சிற்றறிவுக்கு எட்டிய சீல கருத்துக்களைக் கூறுகின்றேன்.

ஜம்பொறிகள் என்பன சுவை, ஒளி, ஊறு, ஓசை, நாற்றம் என்னும் உணர்ச்சிகளை நுகர்க்கூடிய அல்லது அறியக்கூடிய அறிகருவிகள். ஜம்புலன்கள் என்பன 'தன் மாத்திரை' என்று

கூறப்படும் சலவ, ஓனி, ஊறு, ஒசை நாற்றம் ஆகிய உணர்ச்சிகள். திருக்குறள் கடவுள் வாழ்த்தில்'

பொறிவாயில் ஜந்தவித்தான் பொய்தீர் ஓழுக்க
நெறிநின்றார் நீடு வாழ்வார்.

எனவரும். குறளில் வள்ளுவர், 'பொறிவாயில் ஜந்தவித்தான்' என்ற தான் கூறியிருக்கிறாரேயல்லாமல் 'பொறி ஜந்தவித்தான்' எனக் கூறவில்லை. ஆதலால் பொறிகளை அவிக்கச் சொல்லவில்லை; பொறிகளின் வாயில்களாகிய ஜந்து அவாவினையும் தான் அவிக்கச் சொல்லியிருக்கிறார் என்பது தெளிவு. இக்குறளின் ஜரையில் பரிமேலழகர் புலனையும், அவாவினையும் வேறுபடுத்திக் கூறினாரேனும் புலனும், அவாவும் வெவ்வேறு அல்ல; அவையிரண்டும் தீரண்டறக் கலந்துள்ள நிலையில் ஒன்றேயென்யதை ஒளவைக் குறளில் 'பிறப்பின் நிலைமை' என்னும் தலைப்பின் கீழ்வரும்,

ஓசை பரிசமுருவஞ்சலை நாற்ற
மாசைபடுத்துமாறு

என்னும் குறளிலிருந்தும், திருமந்திரம் 'ஜந்திந்திரியம் அடக்கும் முறையை' என்னும் தலைப்பின் கீழ் வரும்,

கைவிடலாவ தொன்றில்லை கருத்தினுள்
எய்தியவனையிசையினுல் ஏத்துமின்
ஜவருடைய அவாவினில் தோன்றிய
பொய்வருடைய புலன் கனும் ஜந்தே

என்னும் செய்யுளிலிருந்தும் அறியலாம். இச் செய்யுளில், 'கைவிடலாவ தொன்றில்லை' என வரும் சொற்களுக்குப் 'பொறிகளை அவிக்கவேண்டிய இன்றியமையாமையில்லை' எனப் பொருள் கொள்ளினும் அமையும். 'ஜவருடைய' என்னும் சொல்லுக்கு 'ஜம்பொறிகளுடைய' எனப் பொருள்கொள்வோமானால் 'பொய்வருடைய' என்னும் சொல்லின் பொருள்கள் துணையாகக் கொண்டு 'ஜம்பொறிகளின் அவாவினில் பொய்பாகத் தோன்றிய ஜம்புலனும்' என்று பொருள் கொண்டு விடலாம். இதிலிருந்து ஜம்பொறிகளின் உண்மையான நுகர்ச்சிகள் வேறு உள் என்பதையும் தெளிவாகத் தெரிந்து கொள்ளலாம்.

அடுத்து, ஒளவைக் குறளில் 'அங்கிதாரணை' என்னும் தலைப்பின் கீழ்வரும்,

ஜயைந்துமாய வகத்துளெறிநோக்கிற

பொய்யைந்தும் போகும் புறம்

த. பொ. — 5

என்னும் குறஞக்குக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள உரை ‘இருபத்தைந்து தத்துவங்களும் ஒழிய சரீரத்திலுள்ள மூலாக்கினியைத் தரிசித்தால் ஐந்து பொய்களும் வெளியாகிப் போகும்’ என்பதாம். இக்குறளில் ‘பொய்யைந்தும்’ என்னும் சொற்களுக்குப் ‘பொய்யான புலன்கள் ஐந் து ம்’ எனப்பொருள் கொண்டால் ஐம்பொறிகளுக்கும் உண்மையான நுகர்ச்சிகள் வேறு உள் எனக் கொள்ள முடியும்.

உரனென்னுந் தோட்டியான்ஒரைந்தும் காப்பான்
வரனென்னும் வைப்பிற்கோர் வித்து

என்னும் குறஞக்கு உரையெழுதிய பரிமேலழகர், ‘பொறிகளாகிய யானையைந்தனையும் தத்தம் புலன்கள் மேற் செல்லாமற் காப்பான்’ என்று கூறி அவாவினையுடைய பல நுகர்ச்சிகளைத் தான் நீக்குமாறு கூறுகின்றாரேயன்றி ஐம்பொறிகளும் பெறக்கூடிய தூய்மையான நுகர்ச்சிகளை நீக்கச் சொல்லவில்லை.

அடுத்ததாகத் திருமந்திரம் ‘ஐந்திந்திரியம் அடக்கும் அருமை’ என்னும் தலைப்பின் கீழ் வரும்,

அஞ்சள சிங்கம் அடவியில் வாழ்வன
அஞ்சம் போய் மேய்ந்து தம் அஞ்சகமே புகும்
அஞ்சின் உகிரும் எயிறும் அறுத்திட்டால்
எஞ்சா திறறவனை எய்தலு மாமே

என்னும் செய்யுளில் ‘அஞ்ச சிங்கம்’ என்னும் சொற்களுக்கு ‘ஐம்பொறிகள்’ எனப் பொருள் கொண்டால் ‘அஞ்சின் உகிரும் எயிறும்’ என்னும் சொற்களுக்கு ‘ஐந்துபொறிகளையும் பற்றியுள்ள ஐந்தவாவும்’ எனப் பொருள் கொள்ள அமையும். அங்ஙனம் பொருள் கொள்ளும்போது, ‘ஐந்தவாவாகிய அஞ்சின் உகிரையும் எயிற்றையும்’ அறுக்குமாறு திருமூலர் கூறியிருக்கிறாரேயல்லாமல் ‘ஐம்பொறிகளாகிய அஞ்சசிங்கங்களையும் கொல்லுமாறு அவர் கூறவில்லை. (உலகத்தில் மக்கள் கொடிய விலங்காகிய சிங்கத்தைக் கொல்லத்தான் நினைப்பார்களேயன்றி அதன் உகிரையும் எயிற்றையும் அறுக்த நினைக்க மாட்டார்கள்).

மேற்கூறிய செய்யுளுக்கு அடுத்ததாக வரும்,

ஐவர் அமைச்சருள் தொண்ணுாற்றறுவர்கள்
ஐவரு மைந்தரு மாளக் கருதுவர்
ஐவருமைந்து சினத் தொடே நின்றிடில்
ஐவர்க்கிறை யிறுத் தாற்றகி லோமே

என்னும் செய்யுளில் ‘ஐவரும்’ என்ற சொல்லுக்கு ‘ஐந்து பொறி களும்’ எனப் பொருள் கொண்டால் ‘ஐந்து சினம்’ என்ற சொற்

களுக்கு 'ஜந்த வாவும்' எனப் பொருள் அமையும், 'ஜவரும் ஜந்து சினத்துடன் நிற்கும் நிலையில் அவர்களுக்கு இறையிருத்து அவர்கள் மனத்தை நிறைவு செய்ய முடியாது' எனப்பொருள் கொள்ளு ஜம்பொறிகளும் ஜந்தவாவாகிய ஜந்து சினத்தோடு இருக்கும் நிலையில் அவ்வைந்து பொறிகளையுமடைய மனத்தையும் அதற் கேற்ற ஜப்புல நுகர்ச்சிகளைக் கொடுத்து நிறைவு செய்ய முடியாது' எனப்பொருள் கொள்ள அமையும். ஜம்பொறிகளும் சினத்துடன் இருக்கும் நிலை என்று ஒன்றிருக்கும்போது சினத்துடன் இல்லாத நிலை என்றும் ஒன்று இருக்குமல்லவா? அச்சினத்துடன் இல்லாத நிலையே ஜம் பொறிகளும் தூய்மையான அல்லது உண்மையான நுகர்ச்சிகளை நுகரும் நிலை என்று கொள்ளலாகும்.

அடுத்ததாகத், திருக்குறளில் 'அவாவறுத்தல்' என்னும் அதிகாரத்தின் கீழ்வரும்,

தூ உய்மை யென்பத வாவின்மை மற்றது
வா அய்மை வேண்டவரும்

என்னும் குறளில், 'தூஉய்மையென்பது 'அவாவின்மை' எனவரும் சொங்களுக்கு. 'ஓருவர்க்கு வீடென்று சொல்லப்படுவது அவா இல்லாமை' என்று பரிமேலமுகர் உரை கூறியிருப்பதனால் அவாவினை நீக்கிய பொறிகளின் தூய நுகர்ச்சிகளே 'தூஉய்மை' யென்னும் பெயரைப் பெறும் என்றும், அத் 'தூய்மை' நிலையே 'வீடு' என்ற பெயரையும் பெறும் என்பது புலனாகின்றது.

அடுத்ததாக அதே அதிகாரத்தின் கீழ்வரும்,

இன்பம் இடையறா தீண்டும் அவாவென்னும்
துன்பத்துள் துன்பம் யெடின்.

என்னும் குறங்கு உரையெழுதும் பரிமேலமுகர், 'அவாவென்று சொல்லப்படுகின்ற மிகக் துன்பம் ஒரு வற்குக் கெடுமாயின் அவன் வீடு பெற்ற வழியேயன்றி உடம்பொடு நின்ற வழியும் இன்பம் இடையறாது' என்று கூறுகிறார். இதி ஸிருந்து அவாவினைக் கெடுத்த பிறகு பொறிகள் நின்ற உடம்பே இன்பத்தை நுகரமுடியும் என்று ஜயத்திற்கு இடமில்லாமல் விளங்கு கின்றது. சிறப்புரையில் பரிமேலமுகர், அது கெட்டார்க்கு மனத்துமாறாது நிரம்பி நிற்றலான்' என்று கூறியிருப்பதனால் அவ்வின்பமும் மனத் தடுமாற்றம் இன்மையால் மனம் நிரம்பிய இன்பம் என்பது தெளிவாகின்றது. மேலும் உரையாசிரியர் 'அவாவறுத்தார் வீட்டின்பம் உடம்பொடு நின்றே எய்துவர்' என்று கூறியிருப்பதனால் ஒருவன் உடம்பொடு நின்றே அவாவிலிருந்து விடுதலை அடைவதோடன்றியும் மனம் நிரம்பிய இன்பச்சத்தையும் பெற முடியும் என்பது விளங்குகிறது.

அடுத்தாக அதே அதிகாரத்தின் கீழ்வரும்,

ஆரா இயற்கை அவா நீப்பின் அந்நிலையே
பேரா இயற்கை தரும்.

என்னும் குறளின் உரையில் ‘ஒருகாலும் நிரம்பாத இயல்பினை யுடைய அவாவினை’ எனவரும் சொற்களினால் அவா ஒருகாலும் நிரம்பாத இயல்புடையது என்றும், ‘அந்தீப்பு அவனுக்கு அப்பொழுதே எஞ்ஞான்றும் ஒரு நிலைமையனாம் இயல்பைக் கொடுக்கும்’ எனவரும் சொற்களினால் வீட்டின்பாம் என்பது ஏற்ற இறக்கமில்லாமல் எப்பொழுதும் நிரப்பிய இயல்புடையது என்றும் விளங்கும்.

அடுத்ததாகத் திருக்குறளில் ‘அடக்கமுடையை’ என்னும் அதிகாரத்தின் கீழ்வரும்,

ஓருமையுள் ஆமைபோல் ஜந்தடக்கவ் ஆற்றின் எழுமையும் ஏராப்புடைத்து

என்னும் குறளில் ‘ஜந்தடக்கலாற்றின்’ என்னும் சொற்களுக்கு, ‘ஜம்பொறிகளையும் அடக்க வல்லனாயின்’ எனப் பரிமேலழகர் கூறும் உரையிலிருந்து துறவறத்தார்க்கேயன்றி இல்லறத்தார்க்கும் புலண்டக்கம் இன்றியமையாதது என்பது புலப்படுகின்றது. இதை மறுத்துப் ‘புலண்டக்கத்தைப் பரிமேலழகர் கூறவிஸ்லை; ஏனெனில் அவரே சிறப்புரையில், ‘ஜம்பொறிகளையும் பாவம் புதுதாமல் அடக்க வேண்டுமென்பார்’ எனக் கூறியிருப்பதனால் பாவ நீக்கத்தைத்தான் கூறினார்’ என்று கூறுவது பொருந்தாது. ஏனெனில் பரவத்தின் தோற்றமே புலண்டக்கம் இல்லாமையினால் தான் உண்டாகிறது என்பதைத் ‘துறவு’ என்னும் அதிகாரத்தின் கீழ்வரும்,

அடல்வேண்டும் ஜந்தன் புலந்தை விடல்வேண்டும்
வேண்டியவெல்லாம் ஒருங்கு

என்னும் குறளுக்குச் சிறப்புரையழுதும் பரிமேலழகர், ‘புலமென்றது அவற்றை நூகர்தலை; அது மனத்தைத் துன்பத்தாலும் பாவத்தாலுமன்றி வாராத பொருள்கள் மேல்லாது வீட்டு நெறியாகிய யோக ஞானங்களிற் செலுத்தாமையின், ‘அதனை யடல் வேண்டு’ மென்றும் கூறினார்’ என்று கூறுவதிலிருந்து அறிந்து கொள்ளலாம். மேலும் இக்குறளின் உரையில், ‘ஜம்பொறிகட்குரியவாய் ஒரை முதலை ஜம்புலன் களையும் கெடுத்தல் வேண்டுப்’ என்று தான் கூறியிருக்கிறாரே யன்றி ஜம்பொறிகளையும் கெடுத்தல் வேண்டும் என்று

கூறவில்லை. மேலும் சிறப்புரையில், “அங்கு அப்பொருள்கள் மேற்செல்லின், அந்நுகரிச்சி விறகுபெற்ற தழல்போல் முறுகுவதல்லது அடப்படாமையின் ‘வேண்டியவெள்ளம் ஒருங்கு விடவ் வேண்டு’ மென்னும் கூறினார்” என்று எழுதியிருப்பதிலிருந்து, புலனுகரிச்சி யென்பது தழலைப்போன்று வெம்மையானது என்பது புலனாகின்றது. ‘விறகு’ என்பது ‘ஜூம்பொறிகள்’; ‘தழல்’ என்பது ‘வெம்மையீராடு கூடிய ஆசை’ என்று பொருள்படும் ‘அவா’; பொறிகளோடும் வெம்மையான ஆசை கூடும் பொழுது வெம்மையான புலனுகரிச்சிகள் உண்டாகின்றன. மேற்கூறிய ‘ஒருமையுள், எனத்தொடங்கும் குறளில் ‘ஜூந்தட்கலாற்றின்’ எனவரும், சொற்களுக்கு ‘ஜூம்பொறிகளையும் அடக்க வல்லனாயின்’ எனப் பரிமேலமூகர் கூறும் உரையிலிருந்து, புலனடக்கம் துறவறத்தார்க்கு ஒருதலையான இன்றியமையாமையையுடையது என்பதும் இல்லறத்தார்க்கும் இயன் றவரையில் இன்றியமையாமையை யுடையது என்பதும் விளங்குகிறது.

திருக்குறள் ‘அறிவுடைமை என்னும் அதிகாரத்தில் கீழ்வரும் சென்ற இடத்தாற் செலாடிடா தீதொரீஇ நன்றின் பாலுய்ப்பது அறிவு.

என்னும் குறஞ்கு, ‘மனத்தை அது சென்ற புலத்தின்கட்ட செலவிடாது அப்புலத்தின் நன்மை தீமைகளையாராய்ந்து தீயதனின் நீக்கி நல்லதன்கட்ட செலுத்துவது’ அறிவு என உரையெழுதுகிறார் பரிமேலமூகர். இவ்வுரை புலனடக்கத்தைக் குறிப்பதாகானு என்பதை உணரவேண்டும். மனத்தை நல்ல புலத்தின்கட்ட செலுவதும் அவாவினைக் கொண்டதேயாகும் என்பதைக் கடவுள் வாழ்த்தில்’ வரும்,

இருள்சேர் இருவினையும் சேரா இறைவன்
பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார் மாட்டு

என்னும் குறளின் சிறப்புரையில், ‘நல்வினையும் பிறத்தற்கேதுவாகலான், ‘இருவினையுஞ் சேரா’ வென்றும் கூறினார்’ என்று பரிமேலமூகி கூறுவத்தினின்றும் அறிந்து கொள்ள முடிகிறது. ஆதலின் நல்வினை அறிவை ச்சார்ந்த தாகுமேயன்றிப் புலனடக்கத்தைச் சார்ந்ததாகாது என்பது விளங்கும்.

இனி ‘உடம்பின் பயன்’ என்னும் தலைப்பின் கீழ் ‘ஒளவைக்குறள்’ கூறும் கருத்துக்களைக் கீழே காண்போம் :

அந்நால் 10 குறட்பாக்களில் கூறும் ‘உடம்பின் பயன்களுக்கு’ 10 தலைப்புக்கள் கொடுத்து வரிசைப்படுத்தலாம். அவையாவன

1. அவாவின் தோற்றம் 2. அவாவின் வளர்ச்சிக்கு உடம்பே
காரணம் என்பது 3. அவாவினால் புலன்கள் உண்டாயின என்பது
4. புலனுகர்ச்சிகளை விட்டொழிதல் 5. உயிர்க்குறுதி தேடுதல்
6. மனமாசு அறுதல் 7. சங்கரனைச் சார்தல் 8. ஈசனைத்
தேடுதல் 9. முதல்வனைக் காணுதல் 10. உத்தமனைக்
காணுதல் மேற்காட்டிய வரிசையில் வரும் குற்பாக்களையும்
அவற்றிற்குரிய உணர்களையும் கீழே காணலாம் :

1. ஒசையுணர்வுகளைல்லாம் தருவிக்கும்
நேசத்தாலாய் வுடம்பு

சத்தம் முதலிய உணர்ச்சிகளையெல்லாம் ஸ்திரீ புருஷர்களது
நேசத்தினுலேயான சரீரமானது உண்டாக்கும். இங்ஙனம்
உண்டாகிய ஜம்புலன்களும் மீண்டும் மீண்டும் ஆண்பெண்
உறவுக்கே பயன்படுகின்றன என்பதைத் திருக்குறுள் காமத்துப்பால்
களவியல் 'புணர்ச்சி மகிழ்தல்' என்னும் அதிகாரத்தின் கீழ்வரும்,

கண்டு கேட்டுண்டுயிர்த்துற்றியும் ஜம்புலனும்,
ஒண்தொடி கண்ணே உள்

என்னும் குறளின், 'கண்ணேற்கண்டும் செவியாற் கேட்டும்
நா வா ஹு ண்டும் மூக்கால் மோந்தும் மெய்யாற்றீண்டியும்
அனுபவிக்கப்படும் ஜம்புலனும் இவ்வெரள் சியதொடியை
உடையாள் கண்ணே உளவாயின்' எனவரும் உரையினின்றும்
அறியலாம்.

2. உடம்பினுலன்றியுணர்வு தானில்லை
உடம்பினுலுன்றியதேயாம்

சரீரத் தினால் உணர்ச்சியுண்டாவதேயல்லாமல் மற்றதினால்
உண்டாவதில்லை.

3. உணர்வாலவெல்லாமுடம்பின் பயனே
யுணர்கவுணர்வுடையார்

சரீரங்களின் பயனே ஆண்மாக்களுக்குண்டாகும் உணர்ச்சியாம்.
ஆனதால் உணர்வுடையோர் உணர வேண்டியதாம்.

4. பிறப்பினாற் பெற்ற பயனாவு வெல்லாந்
துறப்பதாந் தூநெறிக்கட்சென்று

ஜனமத்தினால் பெறப் பெற்ற பிரயோஜனங்கெயெல்லாம் உயர்ந்து
பரிசுத்தமாகிய மார்க்கத்திற் போய் சகல இன்பங்களையும்
விட்டொழில்வதாகும்

5. உயிரிக்குறுதியெல்லாமுடம்பின் பயனே
அயிரப்பில் றியாதியை நாடு.

உயிரிக்கு உறுதியைச் சரீரமானது தருவதற்கு அதையே
ஆதாரமாகக் கொண்டு சிவபெருமானையடைய விரும்பு.

6. மாசற்ற கொள்கை மனத்தில்லை ந்தக்கால
ஈசனைக் காட்டுமுடம்பு

குற்றமற்ற குணானது மனத்தில் உண்டானால் சரீரமானது
சர்வேஸ்வரனை உணர்விக்கும்.

7. ஒரு பயனாவ துடம்பின் பயனே
தருப்பயனாஞ் சங்கரனைச்சார்

நமக்கு ஒப்பற்ற பிரயோஜனமாவது சரீரத்தினது பயனே
யாகும் ; அந்தப் பிரயோஜனத்தைக் கொடுங்கும் படியான
சிவபெருமானை யடைதலாம்.

8. உடம்பினாற் பெற்ற பயனாவவெல்லாம்
திடம்பட வீசனைத்தேடு
சரீரத்தைப் பெற்ற எல்லாப் பிரயோசனங்களும் உறுதியாக
உள்ளே ஈசனை ஆராய்வதாகும்.

9. அன்னத்தாலாயவுடம் பின் பயனெல்லாம்
முன் னோனைக் காட்டி விடும்
அன்னசத்துவால் உண்டான சரீரத்தின் பிரயோசன
மெல்லாம் முதல்வனாகிய கடவுளைக் காட்டுவிக்கும்.

10. உடம்பினைப் பெற்ற பயனாவதெல்லா
முடம்பினிலுத் தமனைக்காண
சரீரத்தைப் பெற்ற பிரயோசனமாவ தெல்லாம் சரீரத்திலுள்ள
த்தமனைன்னும் ஈஸ்வரனை அறிவதற்காகும்.

இனி அடக்கப்படவேண்டிய புலனுகர்ச்சிகள் உடம்பின் பயனாகவும்
கருதப்பெறும் என்பதைத் திருக்குறள் ‘கடவுள் வாழ்த்தின்’
கீழ்வரும்,

கோளில் பொறியில் குணமிலவே என்குணத்தான்
தானை வணங்காத் தலை.

என்னும் குறஞக்குப் பரிமேலழகர், ‘தத்தமக்கேற்ற புலன்களைக்
கொள்கையில்லாத பொறிகள் போலப் பயன்படுதலுடைய வல்ல
எண்வகைப்பட்ட குணங்களையடையானது தாள்களை எ^க
வணங்காத தலைகள்’ என உரை எழுதுவதினின்றும் தெரித்து

கொள்ளலாம். இனி, இதைமறுத்து இல்வாழ்வார்க்குப் புலன்களைக் கொள்கையிடைய பொறிகள் பயன்படுத்தலையுடைய என்பதனாலேயே இங்ஙனம் உவமை கொண்டார் என்றும், வீட்டை நோக்குவார்க்குப் புலன்டக்கமே தேவை என்பதுதான் வள்ளுவர் கொள்கை என்றும் கொள்ளினும் புலன்டக்கத்தை வலியுறுத்த வேண்டிய ‘கடவுள் வாழ்த்தில்’ இங்ஙனம் உவமை கொள்வது பொருந்தாது; ஆகவீச் திருவள்ளுவரும் புலனுகர்ச்சிகளை உடமிப்பின் பயனாகவே கருதுகிறார் என்றுதான் கொள்ளவேண்டும்.

இனி அடக்கப்படவேண்டிய புலன்கள் பயன்படுதல் எவ்வகையில் என்பதனை அறிய வேண்டும். திருக்குறளில் ‘அவாவறுத்தல்’ என்னும் அதிகாரத்தின் கீழ்வரும்,

ஆரா இயற்கை அவாநீப்பின் அந்திலையே
பேரா இயற்கை தரும்.

என்னும் குறளுக்கு, ‘ஒருகாலும் நிரம்பாத இயல்பினையுடைய அலாவினை ஒருவன் நீக்குமாயின் அந்தீப்பு அவனுக்கு அப்பொழுதே எஞ்சூரன்றும் ஒரு நிலைமையனாம் இயல்பைக் கொடுக்கும்’ எனப் பரிமேலமுகர் உரையெழுதுகிறார். ‘நிரம்பாமையாவது தாமேயன்றித் தம் பயனும் நிலையாமையின் வேண்டாதனவாய் பொருள்களை வேண்டி மேன்மேல் வளர்தல்’ எனச் சிறப்புரை எழுதுகிறார். இதனால் அவா மேன்மேல் வளர்கிறது என்பது புலனாகிறது; அவா வளரும்போது கூடவே புலனுகர்ச்சிகளும் வளர்கின்றன என்பது ஒருதலை. அடுத்து, “அவ்வளர்ச்சிக்கு அளவின்மையின், நீத்தலே தக்கதென்பது கருத்து. களிப்புக்கவற்றி குறிப்பு மிறப்புப் பின்னி மூப்பிரப்புக்களும் முதலாயினவின்றி உயிர் நிரதிசய இன்பத்ததாய் நிற்றலின் வீட்டினைப் ‘பேராவியற்கை’யென்றும், அஃது அவா நீத்த வழிப்பெறுதல் ஒருதலையாகவின் ‘அந்திலையே தரு’மென்றும் கூறினார்” எனச் சிறப்புரையைத் தொடர்கின்றார். அவா புலன்வழி இன்ப நுகர்ச்சிகளை அளவில்லாமல் வளர்ப்பதில் இழுக்கேதும் இல்லை; ஆனால் மேற்கூறப்பட்ட துண்பங்களையும் கொடுப்பதனால் தான் இழுக்குண்டாகிறது; அங்ஙனம் துண்பம் கொடுப்பதனால் தான் அவா நிலையற்றதாகக் கருதப் படுவதோடன்றியும் அதனால் விளையும் பயனும் நிலையற்றதாகக் கருதப்படுகிறது; அவாவுக்கு வேண்டிய பொருள்களும் வேண்டாதனவாகக் கருதப்படுகின்றன; இழுக்காகக் கருதப்பட வேண்டாத ‘நிரம்பாமையும் இழுக்காகக் கருதப்படுகிறது. இனி மேற்கூறியவாறு புலனுகர்ச்சிகள் வளர்ந்த நிலையிலூ ஒருவன் அவாவினை நீக்குமாயின் அந்திலையே அதாவது அவாவினை

நீக்கிய பிறகு புலநுகர்ச்சிகள், நுகர்ச்சிகளின் அளவில் ஏற்றமோ இறக்கமோ இல்லாத அந்திலையிலேயே எஞ்சுநன்று; இருக்கக் கூடிய இயல்பைக் கொடுக்கும் எனப் பொருள் கொள்ளுதல் சாலச் சிறப்புடையதாயிருக்கும்; இதனாலேயே ‘பேரா இயற்கை’யதாகிய வீட்டினைப் பேரின்பம் எனக் கூறுகின்றனர். அவாவினால் வளர்க்கப்பட்ட புலநுகர்ச்சிகளின் வளர்ச்சி ‘உடம்பின் பயனா’கக் கருதப்படுகிறது என்பதை உணரலாம்.

அவாவினை நீக்கிய பிறகு புலநுகர்ச்சிகளில் வெம்மையிராது; தன்மையிருக்கும். ஆனால் நுகர்ச்சிகள் அவாவினை நீக்குமுன் இருந்த அளவினாகவேயிருக்கும்; இதுவே பேரின்பம்.

இனி அவாவினை அறுத்தல் எங்ஙனம் என்பதை மேற்காட்டிய ‘அடல் வேண்டும்’ எனத் தொடங்கிய குறளின் சிறப்புரையில், ‘வீட்டு நெறியாகிய யோக ஞானங்களிற் செலுத்தாமையின்’ எனவரும் சொற்களினால் அறியலாம். வீட்டு நெறியாகிய யோகத்தைப் பற்றித் திருமத்திரம் ஐந்தாந்தந்திரத்தில் ‘யோகம்’ என்னும் தலைப்பின் கீழ் வரும்.

பூவினிற் கந்தம் பொருந்திய வாறு போற
சீவனுக்குள் ணோ சிவமணம் பூத்தது
ஒவியம் போல உணர்ந்த றிவாளர்க்கு
நாவியணைந்த நடுத்தறியா மே.

எனவரும் செய்யுளால் அறிந்து கொள்ளலாம். ‘பூவினுள் மணம் கூடியிருப்பதுபோல யோகியின் உயிருக்குள் ணோ சிமாகிய மணம் பூத்தது’ எனக் கொள்ளலாகும் பொருளை இச் செய்யுணர் காணலாம்.

அடுத்து வீட்டு நெறியாகிய ஞானத்தைப்பற்றி ஒளவைக்குறள் திருவருட்பால், ‘கலைஞராம்’ என்னும் தலைப்பின்கீழ் வரும்,

ஈசனோ டொன்றிரி சையராப் பொருளில்லை
தேச விளக்கொளியே யாம்.

என்னும் குறளுக்கு, ‘இறைவன் தேசங்களுக்கெல்லாம் பிரகாசமா யிருப்பதால் அவனோடு ஒன்று கலந்து ஏகரூபமானவர்களுக்கு எல்லாப் பொருளும் கைகூடும்’ எனவும், அதே தலைப்பின் கீழ் வரும்

தாஞ்செய் வினையெல்லாந் தம்மையற வுணரில்
காஞ்சன மேயாகுங் கருத்து
என்னும் குறளுக்குத் ‘தன்னைத்தான் அறிந்தவர்கள் எப்படிப்பட்ட
த. பொ. — 6

வினைகளைச் செய்திருப்பினும் அவையெல்லாம் ஒழிந்து களங்க மற்ற பொன்போன்ற மனத்தையடையாவார்கள்’ எனவும், அதே தலைப்பின் கீழ்வரும்,

வீடுகமாக விளைந் தொல்லை வேண்டுமேல்
கூடகத்திற் சோதியோ டொன்று

என்னும் குறஞ்கு, ‘மோட்சமடைய ஆசைப்பட்டுச் சீக்கிரமாக விருப்புவார்களானால் கூடப்பிரமத்தினுடன் கலத்திடுவாயாக, எனவும், அதே தலைப்பின் கீழ்வரும்,

பூரித்த நின்ற சிவனைப் புணரவே
பாரித்த தாகுங் கருத்து

என்னும் குறஞ்கு, ‘எங்கும் வியாபகமான சிவபெருமானோடு கூடினால் மனமானது பரிசுத்தமுடையதாகும்’ எனவும், அதே தலைப்பின் கீழ்வரும்,

இரேசக மாற்றி யிடையறாதே நிற்கில்
பூரிப்ப துள்ளே சிவம்.

என்னும் குறஞ்கு, ‘இரேசகத்தைச் செய்து இடையில் விடாம விருந்தால் சிவபெருமான் உள்ளே நிறைந்து விளங்கப்பட்டவன் ஆவான்’ எனவும்,

ஒளவைக்குறள் தன்பால் ‘ஞான நிலை’ என்னும் தலைப்பின் கீழ்வரும்

அழியா வழிகர யவனுடன் வைக்கில்
பழியான தொன்றில்லை பார்

என்னும் குறஞ்கு ‘நிலையான ஆன்மாவைப் பரமேஸ்வரனிடத்திலே சேர்த்து வைத்தால் யாதொரு பழியும் வருவதில்லை ; அதனையுணர்வாய்’ எனவும்,

அதே தன்பாலில் ‘ஞானம் பிரியாமை’ என்னும் தலைப்பின் கீழ் வரும்.

குருவாம் பரந்தி கூடல் குறித்தாங்
கிருபோது நீங்காதிரு

என்னும் குறஞ்குக் ‘குருவாகிய பரமேஸ்வரச் சேர்க்கையை நினைத்து அங்கு இரண்டு வேளையும் பிரியாமலிருக்க வேண்டும்’ எனவும் எழுதப் பெற்றிருக்கும் உரைகளினின் றும் வீட்டு

நெறியாகிய யோக ஞானங்களைச் செய்பவன் தன்னையே சிவனாகக் கருதிக் கொண்டால்தான் அவரவினை யறுக்கவியலும் என்பதனைக் காணலாம்.

அடுத்ததாகத் திருமந்திரம், ஏழாந்தந்திரம், ‘போதன்’ என்னும் தலைப்பின் கீழ்வரும்,

சீவனெனச் சிவனென்ன வேறில்லை
சீவனார் சிவனாரை யறிகிலர்
சீவனார் சிவனாரை யறிந்தபின்
சீவனார் சிவனா யிட்டிருப்பனே

என்னும் செய்யுளுக்கும், அதனையடுத்த செய்யுளையடுத்து வரும்,

அறிவாய் அறியாமை நீங்கியவனே
பொறிவாய் ஒழிந்தெங்குந்தானான போதன்
அறிவாய வற்றினுட்ட டானா யறிவன்
செறிவாகி நின்ற அச் சீவனு மாகுமே

என்னும் செய்யுளுக்கும், ‘ஆன் மாவும் சீவமும் வெவ்வேறானவை யல்ல ; ஆன்மா சீவத்தையறிவதில்லை ; அது சீவத்தையறிந்த பின் அதுவே சீவமாகி விடும்’ எனவும், ‘அறியாமையை நீக்கி அறிவையபடைந்தவனே அறிவாயாக ; சீவன் பொறிவாயில்களாகிய ஜூதவாயினையும் ஒழித்து உடலெங்கும் தானேயான பேரதன் என்பதனையறிவாய் ; மேலும் அவன் ஐம்பொறிகளினுக்குநும் தானேயாகிச் சீவனுடன் இரண்டறக் கலந்து நின்ற அற்வனும் ஆவான்’ எனவும் பொருள் கொள்ளுதல் பொருந்தும்.

அடுத்ததாக ஒன்றைக்குறள் வீட்டு நெறிப்பால், ‘பிறப்பின் நிலைமை’ என்னும் தலைப்பின் கீழ்வரும்,

தாமம் பொருள் காமம் வீட்டனுதான்கு
முருவத் தாலராய பயன்

என்னும் குறளுக்கு, ‘அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்னும் நான்கு புருஷார்த்தங்களும், சரீரத்தாலுண்டான பிரயோஜுனமாம்’ எனவும், ‘திருவருட்பால்’, ‘தெரிந்து தெளிதல்’ என்னும் தலைப்பின் கீழ் வரும்,

தம்மை யறியாதார் தாமறி வோமென்பதன்
செம்மையா லீசன் நிறம்

என்னும் குறஞக்குத் 'தமிழைத் தாமே யறிவதற்குச் சக்தியில்லாத அறிவிலிகள் சர்வேஸ்வரனுடைய வல்லமையை உன்மையாகத் தாம் அறிவோ மென்பது ஏன்?' எனவும், தன்பால், 'மெய்ந்தெறி' என்னும் தலைப்பின் கீழ்வரும்,

இமைப்பிற் பரந்தங் கொடுங்கு மின்போல் நமக்குட் சிவன் செயல் நாடு

என்னும் குறஞக்கு, 'இமைநேரத்தில் பரவி அப்போதே ஒடுங்கும் மின்னலைப் போல, நமக்குள் ஓள் சிவப்பிரானது செயலை விரும்பு' எனவும்,

திருவருட்பால், 'நினைப்புறுதல்' என்னும் தலைப்பின் கீழ்வரும்.

மிக்க மனத்தால் மிக நினைந்து சீந்திக்கிள் ஒக்கச் சிவனுரு வமாம்

என்னும் குறஞக்கு, உயர்வாகிய மனத்தால் அதிகமாக நினைந்து நியானம் செய்தால் ஒப்பற்ற சிவசொருபத்தை யடையலாம்' எனவும், திருவருட்பால் 'சதைசிவம்' என்னும் தலைப்பின் கீழ்வரும்.

ஆகமுஞ் ஜீவனு மாசையுந் தானாகி
ஏகமாய் நிற்குஞ் சிவம்

என்னும் குறஞக்கு, 'சிவப்பொருளானது சரீரமாகிக் சரீத்திற்குள் ஆன்மாவாகி, இரண்டிற்கும் பொருந்திய ஆசையாகி ஆராயுங்கால் ஒன்றேயெல்லாமாய் விளங்கும்' எனவும் கூறப்பெற்றிருக்கும் உரை களினின்றும் மேற்கூறிய கருத்துகள் வலியுறுத்தப் பெறுவதைக் காணலாம்.

இனி ஒருவன் அவாவினை முற்றிலும் அறுத்துச் சிவனான பிறகு அவனுடைய ஐயபொறிகளும் நுகரும் நுகர்ச்சிகள் 'பல்குணங்கள்' என்னும் பெயரைப் பெறும் என்பதைநைத் திருவருட்பால் 'தெரிந்து தெளிதல்' என்னும் தலைப்பின் கீழ்வரும்,

தேறித்தெளிமின் சிவமொன்றே யுள்ளுணர்வில்
கூறிய பல்குணமுமாம்.

என்னும் குறஞக்கு, 'உள்ளுணர்ச் சியில் சிவபெருமான் என்னும் வஸ்து, சொல்லும் பல குணங்களிலும் கலந்துள்ளதென்று ஆராய்ந்து தெளிவடையுங்கள்' எனக் கூறப் பெற்றிருக்கும் உரையினிற்கு அறியலாம்.

மேலும், மேற்காட்டிய ‘சிவனெண்’ எனவும், ‘அறிவாய்’ எனவும் தொடங்கிய திருமந்திரச் செய்யுட்களுக்கு இடையில் வரும்.

குணவிளக்காகிய சூத்தப் பிரானும்
மனவிளக்காகிய மன்னுயிர்க்கெல்லாம்
பணவிளக்காகிய பல்தலைநாகன்
கணவிளக்காகிய கணகாண்யாருமே

என்னும் செய்யுளின் இரண்டாவது அடிக்கு, ‘ஞானேந்திரியங்களாகிய மெய், வாய், கண், மூக்குச் செவி என்னும் இந்திரியங்களைக் கொண்ட மனவிளக்காகிய நிலை பெற்ற உயிர்க்கெல்லாம்’ எனவும், முதல் அடிக்கு, ‘அவாவினை முற்றிலும் அறுத்துப்பெற்ற ஜம்பொறி வழிவந்த உணர்ச்சிகளாகிய பல்குண விளக்காகிய சூத்தப்பிரானும்’ எனவும் கொள்ளலாகும் பொருள் மேற்கூறிய ‘தேறித்தெளிமின்’ எனத்தொடங்கிய குற்றன் உரையை வலியுறுத்துதலைக் காணலாம்.

இனி, மேற்கூறிய ‘கோளின்’ எனத் தொடங்கும் குறளில், ‘கோளில் பொறியின் குணமில்’ என்னும் சொற்களுக்குத் ‘தத்தமக் கேற்ற புலன்களைக் கொள்கையில்லாத பொறிகள் பயன்படாமை போல்’ எனப்பொருள் கொண்டு ‘குணமிலவே என்குணத்தான் தாளை வணங்காத்தலை’ என்னும் சொற்களுக்கு ‘என்வகைப்பட்ட குணங்களையுடையானது தாள்களை வணங்காத தலைகள் சிவனுக்குரிய பல்குணங்களைப் பெற இயலாமையால் பயன்படுவன வல்ல’ எனப்பொருள் கொள்ளுதல் பொருத்தமுடையதாயிருக்கும். இப்பொருளினின்றும் புலன்களைப் பெற்ற பொறிகள் பயன்படுதலைப் பொருத்ததான் ‘பல்குணங்களும்’ உருவாகின்றன என்பது விளங்கும்.

(ஆவணியிதழ் தொடர்ச்சி)
ஜயவினாக்கள்

(பேராசீரியர் ச. பாலசுந்தரம்)

புணரியல்

மெய்யுயிர் முதலீராம் இருபதங்களும்
தன் ணொடுாம் பிற்கொடும் அல்வழி வேற்றுமைப்
பொருளிற் பொருந்துமி நிலைவரு மொழிகள்
இயல்பொடு விகாரத்தியைவது புணர்ப்பே. (புணரியல் — 1)

இருபதங்களுள் பகாப்பதம் பெயர்வினை இடைஞரி நான்கும்
முதனிலையளவாக வரும் என்னும் இவர் இலக்கணப்படி
இடைச் சொற்களும் தம்முன் தாம் நிலைமொழி வருமொழியாக
அமைந்து புணரும் என்றாகிறது. பின்னர் இவர் இடைச்
சொல்பற்றி இலக்கணம் கூறுமிடத்து

..... தனித்தியலின்றிப் பெயரினும் வினையினும் முன்பின்
ஒரிடத்து ஒன்றும் பலவும் வந்து ஒன்றுவது இடைச்சொல்”
என்கிறார். இங்ஙனம் கூறுதல் மேற்கோள் மலை வாகாதா?
இடைச்சொற்கள் தனித்து வருங்கால் பெயர்த்தன்மையோ வினைத்
தன்மையோ எய்திப் பெயர் - வினைகளாக மாறாவழி அவை
எவ்வாறு பொருள்தரும்? பொருள்தரின் அவை இடைச்சொல்
எனல் தகுமா?

நிலைமொழி வருமொழி என்பவை தொகை இலக்கணப்படி
வினைத்தொகையாதல் வெளிப்படை. அம்முறையான் நிலை
மொழி என்பதனை விரிப்பின் நிலைத்தமொழி நிலைக்கின்றமொழி
நிலைக்கும் மொழி எனப்பொருள்தருதலின்றி நிற்கும் மொழி எனப்
பொருள்தருமா? வருமொழி எங்கிருந்து வரும் மொழி? வருதலின்
தோக்கம் யாது? எனக்கருதுவார்க்கு விளக்கம் யாது? தொன்னா
ஸாசீரியர் நிறத்தசௌல் குறித்துவருகின்வி என அறிவியல்
முறைப்படி இட்ட குறியீடுகளை இவர் காணவில்லையா? கண்டும்
இங்ஙனங்கூறுதலைச் செவ்விதெனக்கருதினாரா?

வேற்றுமை ஜம்முதல் ஆறாம் அவ்வழி
தொழில் பண்பு உவமை உம்மை அன் மொழி
எழுவாய் விளியீரச்சம் முற்று இடையுரி
தழுவுதொடர் அடுக்கு என ஈரேமே (புண - 2)

பெயரியலுள் “வேற்றுமை செய்வன எட்டே வேற்றுமை” என்பவர்.
எழுவாயும் விளியும் அவ்வழியானமைக்குக் காரணம் கூற

வேண்டாவா? உவமத்தொகையையும் அன்மொழித் தொகையையும் விரிக்குமிடத்து வேற்றுமையுருபுகள் வாராவா? பின்னர் இவர் தீராண்டாம் வேற்றுமைக்குரிய இலச்கணங்களுடிடத்து

“இரண்டாவதனுருபு ஜூயே அதன் பொருள்

ஆக்கல் அழித்தல் அடைதல் நீத்தல்

ஒத்தல் உடைமை ஆதியாகும்” என்பதனான்.

மதியை ஒக்கும் முகம் எனவும் பொற்றொடியை அணிந்தவள் எனவும் விரிதல் இவர்க்கு உடன்பாடாதல் பெறப்படுதலின் இங்ஙனம் கூறியது பிழையாகாதா?

விகராப் புணர்ச்சியை விளக்குங்கால் - தோன்றல் திரிதல் கெடுதல் விகாரார் என்கின்றார். விகாரம் என்னும் வட சொற்குப் பொருள் யாது? திரிபு எனின் முன்றற்கும் உரியதாகக் கூறிய குறியீட்டினை அவற்றுள் ஒன்றற்குச் சிறப்புக்குறியீடாகக் கூறியது இலக்கண நெறியாகுமா?

தோன்றல் : தோன்றல் என்றது புதுவுதாக வேறாகத் தோன்றுதலையா? முன்பமைந்த மொழியொடு பிறிதொரு எழுத்துக் கூடின் பொருள் வேறுபடல் வேண்டுமோ? அற்றன்று மிகுதலையே தோன்றல் என்றார் எனின் இங்ஙனங் கூறியது மயங்க வைத்தலாகாதா? தொன்னாலாசிரியர் மிதுதல் எனக்குறியிடு செய்துள்ளமையை அறியாரா?

திரிதல் : திரிதல் என்பதன் பொருள் ஒரேழுத்துத்தானே பிறிதோரேழுத்தாகத் திரியும் என்பதா? வேறா? ஒரு சொல்லில் உள்ள எழுத்து வேறுபட்டால் பொருள் வேறுபடாதா?

கெடுதல் : ஒரு சொல்லின் உறுப்பாக நிற்கும் எழுத்துக்களுள் ஒன்று கெடின் அச் சொற்பொருள் சிதையாதா!

“மெய்பிறிதாதல் மிகுதல் குன்றல்” எனத் தொல்காப்புயம் கூறுவதனை இவர் காணவில்லையா? கண்டும் அக்குறியீடுகளுக்கு அந்நாற்பொருளை அறியாது உரையாசிரியன்மார் கூறியுள்ள போலியுரையை மெய்யுரை எனக்கருதி அவர் கருத்தை ஏற்று இவர் குறியீடு செய்தாரா? [‘மெய்பிறிதாதல் மிகுதல் குன்றல்’ என்ப வற்றிற்குரிய மெய்யுரையை எனது தொல்காப்பிய ஆராய்ச்சிக் காண்டிகையுரையுள் கண்டு தெளிக.]

மற்று, வலித்தல் மெலித்தல் நீட்டல் முதலிய செய்யுள் விகாரங்களைப் புணரியலுள் கூறியது பொருந்துமா?

மெய்யுயிர் சுறாம் இருபதாங்களும் எனக்கூறித்தொடங்கியவு. முன்னர் சார்பெழுத்தாக வேறுபிரித்துக் கூறிய குற்றியலுக்காத்தை

யும் சேர்த்து “எனக் கூறியது ஏன்பது எவ்வகை யோழிக்கும்” எனக் கூறியது ஏற்படுத்தத்தாமா? முற்றுகரத்தின் விகாரமே குற்றுகரம் என்பது இவர்களுத்தெனின் பின்னர் முற்றுகரத்தீர்க்கும் - குற்றுகரத்திற்கும் வேறுவேறாகப் புணர்ச்சி விதி கூறுபவர் பொதுச் சூத்திரத்துள்ள ஞாம் பிரித்துணர்த்த வேண்டாவா?

உருபுபுணரியல் என ஓர் இயல் வகுத்துக் கொண்டவர் உருபுபுணரிச்சிக்குரிய விதிகளை எல்லாம் ஆண்டுக்கூறாமல் ஆற்றுக்குபும் முன்றனுக்குப்பகலை உயிரிற்றுப்புணரியலுள்ளவத்துக் கூறுவது முறையாகுமா? ஆகுமெனின் இரண்டனுக்குப்படிம் நான் கனுகுப்படிம் அவ்வாறு விதந்து கூறாமை குற்றமாகாதா?

ஒருவன் ஒருத்தி பஸ் ஒன்று பஸ்வனி வருபெயர் ஜந்தொடு பெயர் முகல் இருநர்ன்தி உருபும் உறம்தர நாற்பதாம் உருபே (உருபுபுணரியல் 1) பெயர்வழித்தார் பொருள் தரவங்கும் உருபே (, , , 2)

ஒருவன் முதலாய ஜூவல்கப் பெயர் ஒவ்வொன்றன் கண்ணும் வரும் உருபுகள் எட்டும் வெவ்வேறுவகையினவா? பெயரியலுள்ள வேற்றுமை எட்டு எனக்கூறியதன்றி உருபுகள் எட்டென்று கூறி யுள்ளாரா? இவர் கூறும் இலக்கணப்படி முன்றாவதனுக்குப் நான்கு, ஐந்தாவதன் உருபு இரண்டு அறங்கு உருபு மூன்று ஏழஞ்சுருபு இருபத்தெட்டு அவற்றையும் வைத்துப்பெறுக்காமல் விட்டதேன்? [பிறவினாகள் பெயரியல் பற்றிய ஜூயத்துள் எழுப்பப்படும்]

பெயர் முதலிருநான்குருபே - பெயர் வழித்தம் பொருள் தரவரும் உருபே - என்றதனான் பெயராகவரும் உருபும் உருபை ஏற்கும் பெயரும் வெவ்வேறு வகையினவா? பெயர் உருபை ஏற்ற பெயர் எவ்வாறு அமைந்திருக்கும்? அற்றன்று எழுவாய் வேற்றுமை திரிபில் பெயரே' என்றதனான் அதுவே பெயர் அதுவே உருபு எனின் அங்ஙனங் கூறுதல் மயங்க வைத்தலாகாதா? எழுவாய் வேற்றுமை திரிபில் பெயரே' என்றதனான் இரண்டாம் வேற்றுமை முதலியலை திரிந்த பெயர்கள் என்பது கருத்தா? இவ்வாறு கூறும் முந்து நூல்கள் யாவை?

யதமுன் விகுதியும் பதமும் உருபும்
புணர் வழி ஒன்றும் பல்வும் சாரியை
வருதலும் தவிர்தலும் விகற்பமு மாகும்

பதம் என்று பகாப்பதம் பகுபதம் இரண்டனையும் மன்றே அவ்வழிப் பகுபதம் என்பது விகுதி முதலியவற்றைக்கு கூடி நிற்பதன்றே? அதன்பின் பிறிதொரு விகுதி எங்ஙனம் புணரும்? பகாப்பதம் எனின் உருபினை ஏற்கும் பகுபதத்தை நீக்கியது குன்றக் கூறலாகாதா? (தொடரும்)

வேண்டுகோள்

இலக்கியம் இலக்கணம் சமயம் தத்துவம் வரலாறு கல் வெட்டு கலை பற்றிய ஆய்வுக் கட்டுரைகள் வேண்டப் பெறும். கட்டுரைகள் 4-8 பக்க அளவில் அமைதல் நலம். நெடிதாயின் வகைப்படுத்துத் தருதல் வேண்டும். ஒரு பக்கத்தில் தட்டச்ச அல்லது தெளிவான கையெழுத்தில் அமைதல் வேண்டும். ஆசிரியர் குழு தேர்ந்தளிக்குங் கட்டுரைகளே வெளியிடப் பெறும் இன்றியமையாத அடிக்குறிப்புக்களே சேர்க்கப்படும். தேரப்பெறாத கட்டுரைகள் திருப்பி யனுப்பப் பெற ஆதலின் கட்டுரைகளைப் படியெடுத்துக் கொண்டு அனுப்பி வைக்க வேண்டுகிறோம்.

தமிழ்ப் பொழில் ஆசிரியர் குழு

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்க வெளியீருகள்

யாற் நால் — ஆசிரியர் விபுலானந்த அடிகள் ரூ. 50 00

கட்டுரைப் பெற்றில் தமிழ்ச்சங்க மனிவிழா மலர் ரூ. 30 00

கட்டுரைப் பூங்கள்

(தமிழ்வேள் த. வே உமாமகேஸ்வரனார்

நூற்றாண்டு நினைவு வெளியீடு) ரூ. 60 00

இரரசராச சேரழன் மூடிகுடிய 1000 ஆவது

ஆண்டுவிழா நினைவு சிறப்பிதழ் ரூ. 6 00

கபிலர் — நாவலர் க. மு. வேங்கடசாமி நாட்டார் ரூ. 4 00

நக்கீரர் — நாவலர் க. மு. வேங்கடசாமி நாட்டார் ரூ. 3 00

மெய்ஞ்ஞானத்தின் கொலுவிருக்கையில்

அஞ்ஞானத்தின் வழக்கீடு.

பா. வே. மாணிக்க நாயக்கர் ரூ. 2 00

கவியரசு நினைவு மலர் ரூ. 1 00

தமிழரசி குறவுஞ்சி ரூ. 0 75

மிற வெளியீடுகள்

கரங்தைக் கோவை[ச. பாலசுந்தரம்]

கலைக் கூத்தன் கவிதைகள் ரூ. 4 50

விற்பனைக் கழிவு 20% உண்டு அஞ்சற் செலவு தனி

தலைவர்

கரங்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்

தஞ்சாவூர்-613 002.

338 TO 384 PAGES MISSING IN BOOK

நூல் அஞ்சல்

பெறுதல்

திருமதி பூதியியல் தின்கை கொண்ட

மண்ணம் சிவாவதி மக்ஷம்
பாங்கி, ஏந்தாந்தி

ஆசிரியர்,
தமிழ்ப்பொழில்,
ரெந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்,
தஞ்சாவூர் - 613 002.

தமிழ்ப் பொழில் கட்டளை

	உள்ளட	வெளிட
தனியிதழ்	ரூ. 2 50	3 00
ஆண்டுக் கட்டளை	ரூ. 30 00	60 00
யாற் சான் கட்டளை	ரூ. 250 00	600 00

கோரியோல : திரு. ச. இராமநாதன், தலைவர், ஏற்றுத் தமிழ்ச் சங்கம்,
அந்திட்டெட்டுத், தஞ்சாவூர்-613 002;
உத்திரவு : திரு. M. சுப்ரதிமேஸ்வரி,
கோவில் அமைச்சர், 1897/1, சென்னை,
தஞ்சாவூர் - 613 002.